

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 58 (1932)  
**Heft:** 45

**Artikel:** Aus dem Bernbiet  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-465572>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

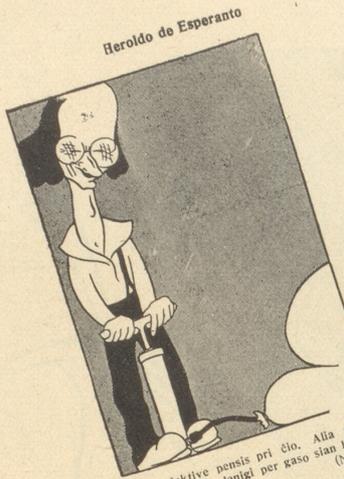
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

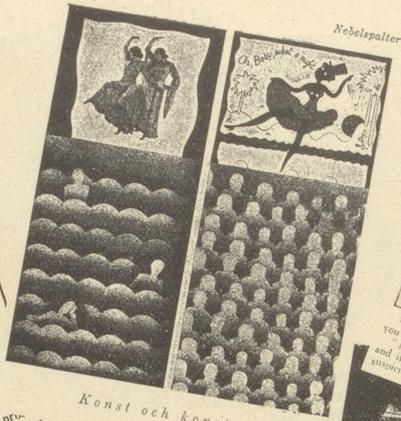
**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



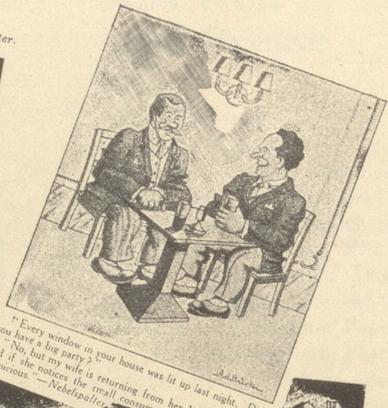
Heroldo de Esperanto

Prof. Piccard efektive pensis pri clo. Alla pri-  
menau estus forgesinta plenigi per gaso  
sian balonon.  
(Nebelspalter.)



Nebelspalter.

Konst och konstler.



"Every window in your house was lit up last night. Did  
you have a big party?"  
"No, but my wife is returning from her holidays to-day  
and I she notices the small consumption of gas she'll be  
astonished."  
-Nebelspalter-



Le peintre de natures mortes  
devant son diner.  
(« Nebelspalter »).



„Et, du jescher Gebirgssso  
kommt gewiß von der Alpen  
„Ja freulich - von der ges  
le Wangen! Das  
e n d kommt's!"  
(„Nebelspalter“)

års barn



födes med bliztläs.



Papa tommt mit dem Nötigsten nach. (Zugleich ein  
in Schweizer Deutsch.)  
„Sädhdegaabahrzuegmachtundpafisteraundgräpbeßinundj  
mitbracht?"  
„Sädhdegaabahrzuegmachtundpafisteraundgräpbeßinundj  
mitbracht?"  
(„Nebelspalter“)



## Wie viele Sprachen spricht der Nebelspalter?

Hier nur eine kleine Auslese.

Wer die ausländischen Zeitungen und Zeitschriften liest, der weiß, daß der Nebelspalter das meistzitierte Blatt der Schweiz ist.



### Aus dem Bernbiet

Ein Eingeborner rettet einen Kur-  
gast schwimmend aus der hochgehen-  
den Emme. Nachdem er mit etwas  
Bätziwasser wieder aufgewärmt ist,  
drückt dieser seinem Retter einen  
blanken Zweifränkler in die Hand  
und den heissesten Dank aus. Jener  
ist erstaunt über die bescheidene Ein-  
schätzung des Lebens, doch dieser

macht geltend, dass er vielleicht ohne  
Hilfe doch noch herausgekommen  
wäre und die Unkosten also vermeid-  
bar gewesen wären. Da schlägt der  
Emmentaler vor:

«Weisch was, gimer jitz öppe no  
zwe Napolion, nachär gheien i di no  
einisch dri. Wede für chunsch, gibe  
se der ume u der Zwöifränkler o, u  
we den ersufisch, si si miner.» Dr.F.K.